

ЭТИКЕТОЧНАЯ НАДПИСЬ
на смесь сухую молочную
безлактозную для питания детей раннего возраста
"Беллакт Безлактозный Эктив"

Согласовано:	Должность	Подпись	Ф.И.О.	Дата

ЭТИКЕТОЧНАЯ НАДПИСЬ

Смесь сухая молочная безлактозная
для питания детей раннего возраста
"Беллакт Безлактозный Эктив"

Lactose free infant milk powder formula "Bellakt Lactose-free Active"

Для питания детей раннего возраста предпочтительнее грудное вскармливание. При необходимости применения смеси для детского питания предварительно проконсультируйтесь с врачом-педиатром.

Смесь сухая молочная безлактозная для питания детей раннего возраста «Беллакт Безлактозный Эктив» – специализированная пищевая продукция диетического лечебного питания.

Смесь содержит:

- Белковый компонент с преобладанием сывороточных белков (60 %), для оптимального роста и развития;
- Нуклеотиды – стимулируют созревание иммунной системы, улучшают рост и развитие клеток слизистой кишечника;
- Линолевую и α -линоленовую жирные кислоты, а также DHA и ARA – необходимые для полноценного развития иммунитета, мозга и органа зрения ребенка;
- Углеводный компонент представлен мальтодекстрином, не содержит лактозы;
- Комплекс иммунонутриентов (цинк, йод, селен, нуклеотиды) и антиоксидантов, необходимых для оптимального роста и развития ребенка.

* Для детей с непереносимостью лактозы

* Гармоничный рост и развитие

Смесь для питания детей раннего возраста «Беллакт Безлактозный Эктив» соответствует отечественным и международным требованиям к производству сухих молочных смесей.

Не заменяйте эту смесь для детского питания другой, не посоветовавшись с врачом.

Разработан Волковыским ОАО «Беллакт»

Назначение: для использования в составе лечебных диет, для смешанного или искусственного вскармливания детей с рождения с первичной и вторичной лактазной недостаточностью.

Purpose: used as part of medical diets, for mixed or bottle feeding of infants from birth with the primary and secondary lactase deficiency.

Способ приготовления:

- вымойте руки;
- прокипятите в течение 3-5 мин всю посуду, предназначенную для кормления ребенка;
- вскипятите воду и охладите до температуры (40 - 50) °C;
- руководствуясь схемой кормления, в чистую бутылочку налейте необходимый объем воды;
- всыпьте указанное количество мерных ложек без верха сухой смеси;
- закройте бутылочку и в наклонном положении встряхивайте до полного растворения;
- смесь охладите до температуры (37 ± 1) °C;
- проверьте температуру готового продукта.

Formula preparation:

- wash hands;
- boil for 3-5 minutes all the utensils used for feeding;
- boil fresh water and cool it down to approximately (40 – 50) °C;
- as per feeding scheme pour needed volume of water in to sterilized bottle;
- add recommended quantity of leveled scoops of milk powder formula to the water;
- cap the bottle and shake it well to dissolve the powder completely;
- let the formula cool down to the temperature of (37±1) °C;
- check the temperature of the ready product.

Примерная схема кормления
Suggested feeding scheme

Возраст ребенка Age of infant	Число мерных ложек смеси* Number of scoops of the formula*	Объем воды, мл Water volume, ml	Количество кормлений в сутки Number of feedings/24 hours	Примерный объем одного кормления, мл** Approximate volume of one feeding, ml**	Примерный суточный объем кормлений смесью***, мл Approximate daily volume of formula feedings***,ml	Продукты прикорма – количество кормлений в сутки Complementary foods – Number of feedings/24 hours
1	2	3	4	5	6	7
до 2 недель till 2 weeks	2	60	8 - 7	до 60 - 90	500-600	-
2 – 4 недели weeks	3	90	7 - 6	90 – 120	500 - 600	-
1 – 2	4	120	6 - 5	120 - 140	600 - 800	-

месяца months						
2 – 4 месяца months	5	150	6 - 5	140 - 180	800 - 900	-
4 – 6 месяцев months	6	180	5 – 4 - 3	180 - 200	1000 – 800 - 600	0 – 1 - 2
6 – 7 месяцев months	6	180	4 - 3	200	800 - 600	1 - 2
8 – 12 месяцев months	6	180	5 – 4 - 3	180 - 200	600 - 400	2 - 3

* 1 мерная ложка без верха содержит около 4,3 г сухой смеси

** объем одного кормления и количество кормлений в сутки зависят от веса и состояния здоровья ребенка, определяются индивидуально – по рекомендации врача

*** для приготовления 100 мл смеси необходимы 3 мерные ложки сухой смеси и 90 мл воды;

* 1 leveled scoop delivers about 4,3g of the formula

** one feeding volume and number of feedings per day depend on weight and health status of your baby and are advised by your pediatrician individually

*** 3 scoops of milk powder formula and 90 ml of water are recommended to prepare 100 ml of ready product

Важная информация:

Используйте только прилагаемую мерную ложку.

Смесь рекомендуется готовить непосредственно перед употреблением.

Несоблюдение способа приготовления, условий хранения могут навредить здоровью Вашего ребенка.

Не используйте остатки смеси для последующего кормления.

После изъятия требуемого количества сухой смеси плотно закройте пакет.

Нельзя хранить смеси для питания детей раннего возраста по соседству с мучными и крупяными продуктами, овощами, фруктами, грибами во избежание заражения детского питания насекомыми.

Important information:

Be sure to use only originally enclosed scoop.

The formula should be prepared right before feeding.

Failure to observe formula preparation, storage conditions can cause baby health problems.

Don't use unfinished feed for the next feeding.

Close the sachet tightly after taking the needed amount of the powder.

Infant milk powder formulae must not be stored alongside with flour and cereal products, vegetables, fruits, mushrooms to prevent insect infestation in baby food.

Срок годности смеси после вскрытия упаковки не более 21 суток в пределах основного срока годности продукта при хранении в сухом месте при температуре воздуха не выше плюс 20 °С.

Once package opened the formula must be stored for maximum of 21 days within the shelf life of the product in a dry place at temperature not exceeding 20 °C.

Состав: молоко цельное; мальтодекстрин; растительные масла: высокоолеиновое подсолнечное, соевое, кокосовое; концентрат сывороточных белков; сливки; масло, содержащее докозагексаеновую кислоту ДНА (рафинированный рыбный жир, смесь токоферолов, L-аскорбилпальмитат); масло, содержащее арахидоновую кислоту (ARA) (арахидоновая кислота (масло из *Mortierella alpina*), альфа-токоферол, L-аскорбилпальмитат); минеральные вещества: кальция хлорид, калия цитрат, магния хлорид, натрия цитрат; витаминный премикс (С (L-аскорбат натрия), РР (никотинамид), D-пантотенат кальция, А (ретинола ацетат), В₁ (тиамина монокитрат), В₂ (рибофлавин), В₆ (пиридоксин гидрохлорид), К (фитоменадион), В_с (фолиевая кислота), Д₃ (холекальциферол), Е (DL-альфа-токоферола ацетат), В₁₂ (цианкобаламин), D-биотин); витаминно-аминокислотный премикс (инозит, L-карнитин, холина битартрат, таурин); минеральный премикс (меди сульфат, йодид калия, железа сульфат, марганца сульфат, селенит натрия, цинка сульфат); нуклеотидный премикс (цитидин-5'-монофосфат, уридин-5'-монофосфат, гуанозин-5'-монофосфат, аденозин-5'-монофосфат, инозин-5'-монофосфат); лютеин; ферментный препарат микробного происхождения.

Ingredients: whole milk; maltodextrin; vegetable oils: high-oleic sunflower, soybean, coconut; whey protein concentrate; cream; oil containing docosahexaenoic acid (DHA) (purified cod-liver oil, tocopherol mixture, L-ascorbyl palmitate); oil containing arachidonic acid (ARA) (arachidonic acid from *Mortierella alpina*, alpha-tocopherol, L-ascorbyl palmitate); minerals: calcium chloride, potassium citrate, magnesium chloride, sodium citrate; vitamin premix (C (L-sodium ascorbate), PP (nicotinamide), D-calcium pantothenate, A (retinyl acetate), B₁ (thiamine mononitrate), B₂ (riboflavin), B₆ (pyridoxine hydrochloride), K (phytomenadione), B_с (folic acid), D₃ (cholecalciferol), E (DL-alfa-tocopherol acetate), B₁₂ (cyancobalamin), D-biotin); vitamin and amino-acid premix (inositol, L-carnitine, choline bitartrate, taurine); mineral premix (copper sulphate, potassium iodide, ferric sulphate, manganese sulphate, sodium selenite, zinc sulphate); nucleotide premix (cytidine-5'-monophosphate, uridine-5'-monophosphate, guanosine-5'-monophosphate, adenosine-5'-monophosphate, inosine-5'-monophosphate); лютеин; with the use of enzyme preparation of microbial origin.

TU BY 500043093.006 - 2013

Масса нетто 400 г

Идентификационный номер предприятия-производителя BY 04-02-05
Registration number of the production plant BY 04-02-05

Пищевая ценность (средние значения на основании расчетных и аналитических методов):/
Nutritional content (average value on the basis of computational and analytical methods):

Наименование показателя Component	в 100 г сухой смеси per 100 g of dry formula	в 100 мл восстановленной смеси per 100 ml of reconstituted formula
1	2	3
Жир, г / Fat, g в т. ч. / of which молочный жир, % / milk fat, % линолевая кислота, % от суммы жирных кислот/ linoleic acid, % of amount of fatty acids линолевая кислота, г/ linoleic acid, g α -линоленовая, мг/ α -linolenic acid, mg линолевая / α -линоленовая/ linoleic / α -linolenic докозагексаеновая кислота, мг/ docosahexaenoic acid, mg арахидоновая кислота, мг/ arachidonic acid, mg	27,0 25 17,5 4,73 580 8/1 52,6 55,4	3,5 25 17,5 0,61 75,0 8/1 6,78 7,14
Белок, г/ Protein, g в т. ч. / of which белки молочной сыворотки, %/ whey proteins, % казеин, %/ casein, %	10,0 60 40	1,3 60 40
Углеводы, г/ Carbohydrates, g в т. ч. / of which мальтодекстрин, г/ maltodextrin, g	57,4 49,8	7,4 6,42
Энергетическая ценность, ккал/кДж/ Energy value, kcal/kJ	512,6/2144,8	66,3/277,4
Зола, г/ Ash, g	2,4	0,31
Нуклеотиды, мг/ Nucleotides, mg цитидин-5'-монофосфат, мг/cytidine-5'-monophosphate, mg уридин-5'-монофосфат, мг/ uridine-5'-monophosphate, mg гуанозин-5'-монофосфат, мг/ guanosine-5'-monophosphate, mg аденозин-5'-монофосфат, мг/ adenosine-5'-monophosphate, mg инозин-5'-монофосфат, мг/ inosine-5'-monophosphate, mg	25,6 6,2 8,9 3,5 5,3 1,7	3,3 0,8 1,14 0,45 0,69 0,22
Минеральные вещества: / Minerals: кальций, мг/ calcium, mg фосфор, мг/ phosphorus, mg калий, мг/ potassium, mg натрий, мг/ sodium, mg магний, мг/ magnesium, mg железо, мг/ ferrum, mg цинк, мг/ zinc, mg медь, мкг/ copper, μ g марганец, мкг/ manganese, μ g селен, мкг/ selenium, μ g йод, мкг/ iodine, μ g хлориды, мг/ chlorides, mg	472,9 248,0 542,6 175,0 54,2 6,25 4,26 387,6 64,7 23,2 108,5 387,6	61,0 32,0 70,0 22,5 7,0 0,8 0,55 50,0 8,35 3,0 14,0 50,0

Продолжение таблицы 4

1	2	3
Витамины: / Vitamins:		
ретинол (А), мкг-экв/ retinol (A), µg-eq	581,4	75,0
кальциферол (Д), мкг/ calciferol (D), µg	9,3	1,2
токоферол (Е), мг/ tocopherol (E), mg	8,5	1,1
витамин К, мкг/ vitamin K, µg	42,6	5,5
аскорбиновая кислота (С), мг/ ascorbic acid (C), mg	93,0	12,0
ниацин (РР), мкг/ niacin (PP), µg	4690,0	605,0
тиамин (В ₁), мкг/ thiamine (B1), µg	581,4	75,0
рибофлавин (В ₂), мкг/ riboflavin (B2), µg	775,1	100,0
пантотеновая кислота, мкг/ pantothenic acid, µg	3100,8	400,0
пиридоксин (В ₆), мкг/ pyridoxine (B6), µg	390,6	50,0
цианкобаламин (В ₁₂), мкг/ cyancobalamin (B12), µg	1,16	0,15
фолиевая кислота (Вс), мкг/ folic acid (Bc), µg	100,7	13,0
биотин, мкг/ biotin, µg	15,6	2,0
таурин, мг/ taurine, mg	38,8	5,0
инозит, мг/ inositol, mg	23,35	3,0
L-карнитин, мг/ L-carnitine, mg	11,7	1,5
лютеин, мкг / lutein, µg	100,8	13,0
холин, мг/ choline, mg	58,9	7,6
осмоляльность, МОсм/кг/ Osmolality, mOsm/kg	280	

Указанные значения могут иметь отклонения, свойственные продуктам, изготовленным из натурального сырья в пределах диапазона, регламентируемого ТНПА.
The indicated data may somewhat vary which is normal of products made of natural raw materials within the range regulated by Technical Regulations of Belarus.

Годен в течение 24 месяцев.

Хранить при температуре от плюс 1 °С до плюс 25 °С и относительной влажности воздуха не выше 85 %.

Shelf life 24 months.

Store powder at 1 °C to 25 °C temperature and relative humidity not higher than 85 %.

Изготовитель:

Волковысское ОАО «Беллакт», 230415,
Республика Беларусь, Гродненская обл., г. Волковыск,
ул. Октябрьская, 133 тел. (+375 1512) 7-50-50 www.bellakt.com

Manufacturer:

Volkovysk OJSC “Bellakt”, 230415, Republic of Belarus,
Grodno region, Volkovysk,
Oktyabrskaya Str., 133, phone: (+375 1512) 7-50-50, www.bellakt.com

Штриховой код: 4810263038636

Номер партии, дата изготовления /

Lot number, manufacture date

(число, месяц, год) /

(day, month, year)

Принятие претензий от потребителей на территории Евразийского экономического союза: Волковыское ОАО «Беллакт», 230415, Республика Беларусь, Гродненская обл., г. Волковыск, ул. Октябрьская, 133
Тел: (+ 375 1512) 7 - 50 - 50
e-mail: marketing@bellakt.com



Упаковочный газ – азот.
Packing gas - nitrogen